

ನನ್ನ ಓದು

ಕೇಂದ್ರಗಳು ನಡೆಸಿದ ಹುವಾರಗಳೇನು? ಇಂತಹ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಿಗೆ ಪಾಡ್ನನಗಳ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ವಿಮರ್ಶೆಯ ಮೂಲಕ ಉತ್ತರ ಕಂಡುಕೊಳ್ಳಲು ಯಾತ್ರಿಸಲಾಗಿದೆ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.

ಈ ತಾತ್ಕಾರ್ಥಕೆಯ ತಿಳಿವಿನಲ್ಲಿ ಪಾಡ್ನನಗಳನ್ನು ಮೋದುತ್ತಾರೆ. ಇದರಿಂದ ಈ ಸಮುದಾಯಗಳು ಸ್ವಷ್ಟಿಸಿದ ಈ ಪಾಡ್ನನಗಳು ಚರಿತ್ರೆಯ ಇಮ್ಲೊಂದು ಅಯಾಮವನ್ನು ಚಲನೆಯಿಲಗೊಳಿಸುತ್ತವೆ. ತುಳು ನಾಡಿನ ಪ್ರಮುಖ ಜನಪದರ ಅಚರಣೆಯಾದ ದೈವಾರಾಧನೆಯಲ್ಲಿ ಪಾಡ್ನನಗಳು ಪ್ರದರ್ಶನ ಹಳ್ಳಿಗಳಾಗುತ್ತವೆ. ಕೊಟೆದ ಬಿಬ್ಬು ಬಾರಗ, ತನ್ನಮಾನಿಗ, ಮದನಗ, ಬಳಜೀಯ ಮಾನಿಗ, ಬಾಲೆ ಮಾಡೆದಿ, ದೇವು ಪ್ರಾಂಜ, ಬಬ್ಯುರ್, ಮೆಸಂದಾಯ, ಅಲಿಭೂತ ಮತ್ತು ಕಾಂತಾ ಬಾರೆ ಖೂದ ಬಾರೆ ಪಾಡ್ನನಗಳನ್ನು ಗಮನಿಸಿ, ಇವುಗಳ ನೀತಿಸಂಹಿತೆಯನ್ನು ವಿಶೇಷಿಸಿದ್ದಾರೆ. ತುಳು ಭಾಜೆಯಲ್ಲಿರುವ ಪಾಡ್ನನಗಳನ್ನು ವಿಷಯ ವಿಶೇಷಣೆಗೆ ಪೂರ್ಕವಾಗಿ ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಅನುವಾದಿಸಿಕೊಳ್ಳಿದ್ದಾರೆ. ಇದು ತುಳು ಭಾರದವರಿಗೆ ಉಪಯುಕ್ತವಾಗಿದೆ. ಈ ಪಾಡ್ನನಗಳು ಬೀಂಜ್ಬಿಡುವ ಲೋಕಸ್ತ್ರೇನಿಜಕ್ಕೂ ವಿಶ್ಲೇಷಿಸಿಯಾಗಿವೆ.

ಪಾಡ್ನನಗಳ ಭಾಜೆ, ಲಯ, ಹಾಡುಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟುವ ವಿನ್ಯಾಸ ಅವು ಬೀರುವ ಪರಿಣಾಮವನ್ನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ವಿಶೇಷಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಕಲ್ಲುಡ-ಕಲ್ಲುಟಿಕ್ ಪಾಡ್ನದಲ್ಲಿ ಮೂರು ಪಾತ್ರಗಳು ಬರುತ್ತವೆ. ಕಲ್ಲುಡ ಅವನ ತಂಗಿ ಕಲ್ಲುಟಿಕ್ ಮತ್ತು ಬೀರವ ಸೂಡ ಅರಸ. ಕಲ್ಲುಡ ಶಿಲ್ಪ ಕರೆಯನ್ನು ಕಟ್ಟುವವನು. ಬೀರವ ಸೂಡ ಅರಸ ಕಲ್ಲುಡನಿಂದ ಕೆತ್ತನೆ ಕೆಲಸ ಮಾಡಿಸಿಕೊಂಡು ಕೂಲಿ ಕೇಳಿದರೆ ಅತನ ಕೈ ಮತ್ತು ಕಾಲುಗಳನ್ನು ಕತ್ತರಿಸಲಾಯಿತ್ತಂದು ಪಾಡ್ನದಲ್ಲಿ ಕಥೆ ಬರುತ್ತದೆ. ಈ ಕಥನವನ್ನು ಜನಪದರು ಯಾಕೆ ಕಟ್ಟಿದರು? ಅದರ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ವಿನ್ಯಾಸ ಕುರಿತು ಚಿನ್ನಪ್ಪ ಗೌಡರು ಚೆಂತಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಇಂತಹ ಪಾಡ್ನನಗಳನ್ನು ದುಡಿಯುವ ವರಗ ಸ್ವಷ್ಟಿಸಿದೆ. ಇವುಗಳನ್ನು ಚಿನ್ನಪ್ಪ ಗೌಡರು 'ಶ್ರಮ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯ' ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ನಿಂತು ನೋಡುತ್ತಾರೆ. ಈ ರೀತಿಯ ನೋಡಗಳು ಚರಿತ್ರೆಯನ್ನು ಮೋದುವ ದ್ವಷ್ಟಿಕೊಳಗಳನ್ನು ಬದಲಿಸುತ್ತವೆ.

'ತುಳುವಿನ ಅಳ್ಳಿ ಕಥೆಗಳು' ಲೇಖನದಲ್ಲಿ ಈ ಕಥೆಗಳ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಸಂರಚನೆಯನ್ನು ವಿಶೇಷಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಅವರೇ ತುಳುವಿನಲ್ಲಿ ರಚನೆಯಾದ ನೂರಾರು ಅಳ್ಳಿ ಕಥೆಗಳನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದ್ದಾರೆ. ತುಳುನಾಡಿನ ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನು ತಿರುಗಿ ಕಥೆಗಳನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿರುವುದು ವಿದ್ಘಾಂಸರ ಫನತೆಯನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸಿದೆ. ಜೊತೆಗೆ ಇಂಗ್ಲಿಷ್‌ಗೂ ಅನುವಾದಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಕಥೆಗಳ ನೀತಿ ಮತ್ತು ಪರಿಣಾಮಗಳನ್ನು ಬದುಕಿನ ಸಂಪೇದನೆ ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ನೋಡಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಕಥೆಗಳ ಭಾಜೆಯ ಸ್ವರೂಪ, ನಿರೂಪಣೆಯ ವಿಧಾನ, ತಂತ್ರದ ವಿನ್ಯಾಸವನ್ನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಗಮನಿಸಿದ್ದಾರೆ.

'ಕೆಲಸ ಮತ್ತು ಕುಟೆದ ಹಾಡುಗಳು' ಹೆಣ್ಣು ಮತ್ತು ನೆಲ-ಕನಸುಗಳ ಮರವಣಿಗೆ ಲೇಖನವು ದುಡಿವ ಮಹಿಳೆಯರ ದಲಿತ ಜಗತ್ತಿನ ಸಂಪೇದನೆಗಳನ್ನು ಸಾಮಾಜಿಕ ಧ್ವಿಯಲ್ಲಿ ನೋಡುತ್ತದೆ. ಕೆಲಸದ ಹಾಡುಗಳು ಬದುಕಿನ ಸಂಭ್ರಮವನ್ನು ಪ್ರತಿನಿಧಿಸಿದರೆ, ಕುಟೆದ ಹಾಡುಗಳು ಪ್ರತಿರೋಧ ಮತ್ತು ಪ್ರತಿಭಟನೆಯನ್ನು ಪ್ರತಿನಿಧಿಸುತ್ತವೆ. ಈ ಹಾಡುಗಳು ಕಳಿಸಮುದಾಯದಲ್ಲಿರುವ ಸಂಭ್ರಮ ಮತ್ತು ಪ್ರತಿರೋಧದ ಆಶಯಗಳನ್ನು ಹೇಗೆ ಕಟ್ಟಿಕೊಡುತ್ತವೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಚಿಂತಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಹಾಡುಗಳಲ್ಲಿ ಬರುವ ರೂಪಕ, ಸಂಕೆತ, ಪ್ರತಿಮೆ ಮತ್ತು ಸಂದೇಶಗಳನ್ನು ಮನೋ ವಿಶೇಷಣಾತ್ಮಕ ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. 'ಮಹಿಳೆಯರು, ರ್ಯಾತ್ರು, ಕಾರ್ಮಿಕರು, ಮೊದಲಾದ ಅಲಕ್ಷಿತ ಸಮುದಾಯಗಳು ಇತಿಹಾಸಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟಲು, ಮರು ಕಟ್ಟಲು ಕವಿತೆಗಳು ಮತ್ತು ದುಡಿವ ಹಾಡುಗಳು ಉಪಯುಕ್ತ' ಎಂದು ಅವುಗಳ ಮಹತ್ವವನ್ನು ಪುರಿತು ಚರ್ಚಿಸಿದ್ದಾರೆ. ತುಳುನಾಡಿನಲ್ಲಿ ಇಂತಹ ಬಹುಸಂಖ್ಯಾತ ಹಾಡುಗಳಿವೆ. ಈ ಹಾಡುಗಳ ಸಂಗ್ರಹಕಾರ್ಯ ಇನ್ನೂ ನಡೆಯಬೇಕಾಗಿದೆ. ಅವುಗಳ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಇನ್ನಪ್ಪು ಅರ್ಥ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕಿದೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ.

'ಉಳ್ಳಾಲ್ತಿ': ಪರಂಪರೆ ಇತಿಹಾಸ ಕಥನ'

ಎಂಬ ಲೇಖನದಲ್ಲಿ ಉಳ್ಳಾಲ್ತಿ ಹೆಣ್ಣು ದೈವ ವಿಶಿಷ್ಟತೆಯನ್ನು ನಿರೂಪಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಉಳ್ಳಾಲ್ತಿ ದೈವವನ್ನು ಆರಾಧನೆ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ. ಈಕೆ ಅರಸು ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ್ದ ಸಾಮಾಜಿಕವಾದ ನಿಯಮಗಳನ್ನು ಉಲಂಘಿಸಿ